

DLP™ 프로젝터
PT-DZ780 시리즈
PT-DW750 시리즈
PT-DX820 시리즈

프로젝터 설치 시 사용자를 위한 주의 사항

부속품 추가 및 사용설명서 개정

주요안전사항

경고 :

걸쇠가 어린이 손에 닿지 않도록 하십시오 .

실수로 부속품을 삼키면 신체적 부상을 초래할 수 있습니다 .

- 삼켰으면 즉시 진찰을 받도록 하십시오.

주의 :

부속 걸쇠의 가장자리를 만지지 마십시오 .

걸쇠의 얇은 두께와 절단 가장자리의 날카로움으로 인해 부상을 입을 수 있습니다.

- 걸쇠를 부착 및 분리할 때는 취급에 유의하십시오.

■ 사용설명서 개정 안내

- “사용설명서 – 기본 설명서” 14페이지의 “부속품”.
- 부속 CD-ROM에서 제공되는 “사용설명서 – 기능 설명서” (PDF) 18페이지의 “부속품”.

부속품에 걸쇠가 추가되었습니다.

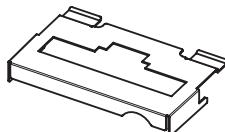
부속품

프로젝터와 함께 다음 부속품이 제공되었는지 확인하십시오. <> 내에 있는 숫자는 부속품의 개수입니다.

추가품

걸쇠 <2>

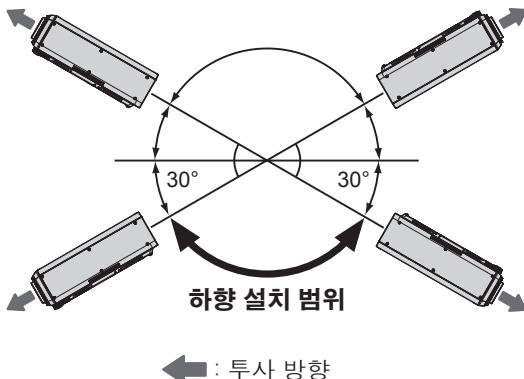
(TENC6193)



■ 하향 설치

프로젝터를 하향 위치로 설치하는 경우, 램프 기기에 부속 걸쇠를 부착하십시오. 걸쇠를 부착하지 않고 프로젝터를 사용하면 램프의 수명이 줄어들 수 있습니다.

램프 기기와 걸쇠의 설치 및 분리는 자격을 갖춘 기술자가 실시하는 것을 권장합니다. 판매자에게 문의하십시오.



■ 램프 기기에 걸쇠 부착

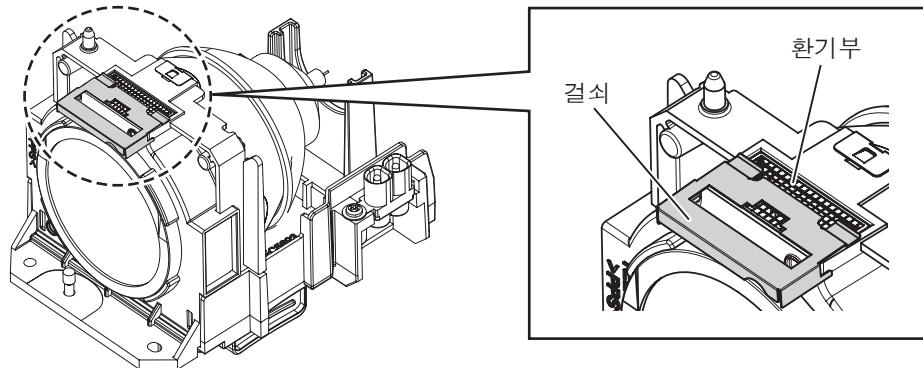


그림 1



그림 2

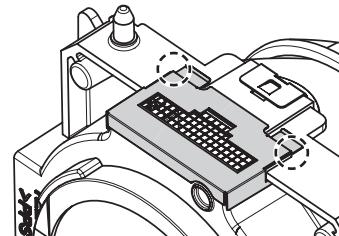


그림 3

1) 프로젝터에서 램프 기기를 분리합니다.

- “사용설명서 – 기능 설명서”의 “램프 기기 교체 방법” 부분을 참조하여 램프 기기 1과 램프 기기 2를 모두 분리합니다.

2) 램프 기기의 환기부에 걸쇠를 위치시킵니다. (그림 1)

- 그림에 보이는 환기부에 걸쇠를 위치시킵니다.

3) 걸쇠의 아랫부분을 눌러 밀어넣습니다. (그림 2)

- 걸쇠가 멈출 때까지 전체적으로 누릅니다.

4) 걸쇠의 좌우 탭이 환기부의 외부 프레임에 잘 맞게 고정되었는지 확인합니다. (그림 3)

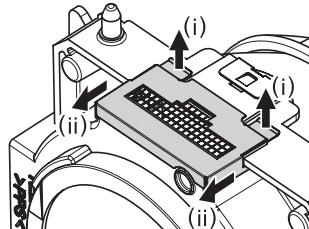
주의

- 걸쇠를 다룰 때에는 손가락으로 좌우 측면을 부드럽게 잡으십시오. 걸쇠의 윗면이나 아랫면을 세게 잡으면 변형을 초래할 수 있습니다.
- 환기부의 금속망을 누르지 마십시오. 변형을 초래할 수 있습니다.
- 하향 이외의 방향으로 설치하는 경우 램프 기기에서 걸쇠를 분리하십시오.

참고

- 걸쇠는 교체용 램프 기기(옵션; 모델 번호: ET-LAD70(1개) 및 ET-LAD70W(2개))에도 제공됩니다.

■ 걸쇠 분리



1) 걸쇠의 좌우 탭을 들어올려 밀어냅니다.

- 예를 들어 손톱 등을 사용하여 상단 가장자리에 돌출된 탭을 들어올리고(i), 환기부의 외부 프레임에서 걸쇠를 밀어냅니다(ii).

주의

- 분리한 걸쇠를 잊어버리지 말고 이 설명서와 함께 안전하게 보관하십시오.

DLP™-Projektor
Modellreihe PT-DZ780
Modellreihe PT-DW750
Modellreihe PT-DX820

Benutzerhinweis zur Projektiorinstallation

Ergänzung von Zubehör und Überarbeitung der Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise zur Sicherheit

WARNUNG:

Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe der Schnallen kommen.

Verschentliches Verschlucken kann zu körperlichen Schäden führen.

- Konsultieren Sie bei Verschlucken sofort einen Arzt.

VORSICHT:

Vermeiden Sie es, die Ecken der Schnallen zu berühren.

Aufgrund der geringen Dicke der Schnallen und der Schärfe der Schnittkanten könnte es andernfalls zu Verletzungen kommen.

- Seien Sie besonders vorsichtig mit der Schnalle, wenn Sie sie befestigen oder entfernen.

■ Zu den Änderungen in der Bedienungsanleitung

- „Zubehör“ auf Seite 15 der „Bedienungsanleitung – Anwendung“.
- „Zubehör“ auf Seite 19 der „Bedienungsanleitung – Funktionsanleitung“ (PDF) auf der mitgelieferten CD-ROM.

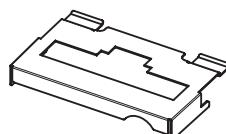
Eine Schnalle wurde als Zubehör hinzugefügt.

Zubehör

Überzeugen Sie sich davon, dass folgendes Zubehör mit Ihrem Projektor geliefert wurde. Die Zahlen in < > bezeichnen die Anzahl an Zubehör.

Ergänzungen

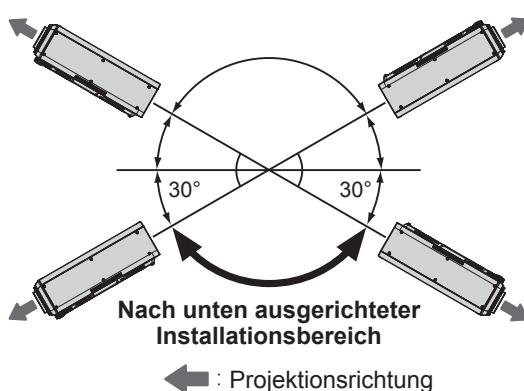
Schnalle <2>
(TENC6193)



■ Nach unten ausgerichtete Installation

Wenn Sie den Projektor nach unten ausgerichtet installieren, stellen Sie sicher, dass die mitgelieferte Schnalle an der Lampeneinheit befestigt ist. Wenn Sie den Projektor benutzen ohne die Schnalle zu befestigen, verkürzen Sie die Lebensdauer des Projektors.

Es wird empfohlen, den Ein- und Ausbau der Lampeneinheit und der Schnalle von einem Fachmann durchführen zu lassen. Kontaktieren Sie Ihren Händler.



■ Befestigen der Schnalle an der Lampeneinheit

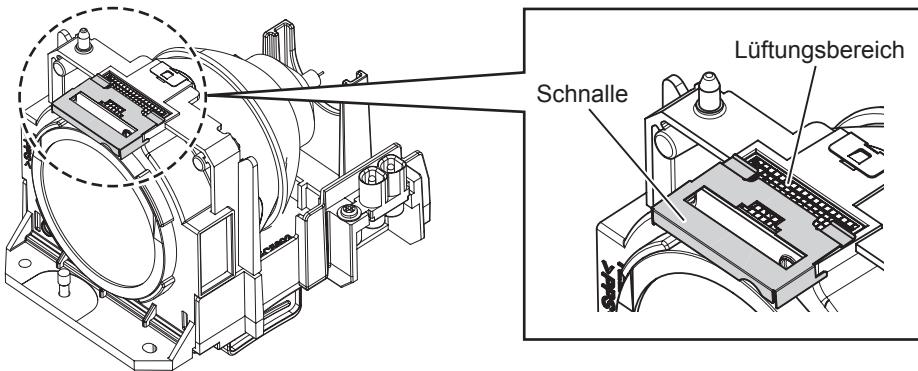


Abb. 1

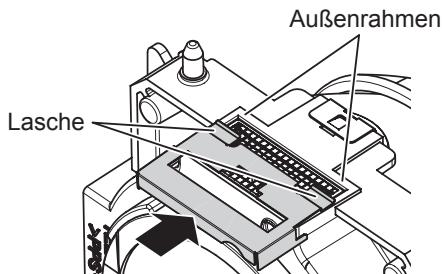


Abb. 2

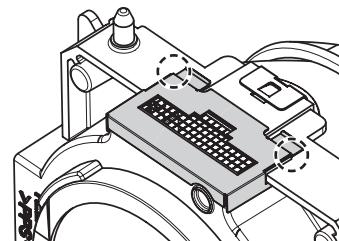


Abb. 3

1) Entfernen Sie die Lampeneinheit vom Projektor.

- Lesen die den Abschnitt „Wie man die Lampeneinheit ersetzt“ in der „Bedienungsanleitung – Funktionsanleitung“, und entfernen Sie sowohl die Lampeneinheit 1 als auch die Lampeneinheit 2.

2) Platzieren Sie die Schnalle auf dem Lüftungsbereich an der Lampeneinheit. (Abb. 1)

- Platzieren Sie die Schnalle auf dem Lüftungsbereich, wie in der Abbildung gezeigt.

3) Drücken Sie auf die Unterseite der Schnalle, um sie hineinzuschieben. (Abb. 2)

- Drücken Sie die Schnalle so weit hinein, wie möglich.

4) Überprüfen Sie, ob die Laschen der Schnalle (links und rechts) sicher auf dem Außenrahmen des Lüftungsbereichs sitzen. (Abb. 3)

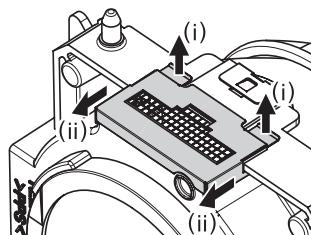
Achtung

- Halten Sie die Schnalle immer vorsichtig auf der linken und rechten Seite zwischen Ihren Fingern. Wenn Sie die Schnalle oben und unten halten, könnten Sie sie verbiegen.
- Drücken Sie nicht auf das Metallgitter des Lüftungsbereichs. Dieses könnte verbogen werden.
- Entfernen Sie die Schnalle von der Lampeneinheit, wenn Sie den Projektor in eine andere Position als die nach unten ausgerichtete bringen.

Hinweis

- Schnallen sind auch bei den Sonderersatzlampeneinheiten vorhanden (Modellnummern: ET-LAD70 (1 Stück) und ET-LAD70W (2 Stück)).

■ Entfernen der Schnalle



1) Schieben Sie die Schnalle heraus, während Sie die Laschen (rechts und links) anheben.

- Benutzen Sie z.B. Ihre Fingernägel, um die Laschen an den angehobenen oberen Ecken (i) anzuheben, und schieben Sie die Schnalle aus dem Außenrahmen (ii) des Lüftungsbereichs heraus.

Achtung

- Verlieren Sie die entfernte Schnalle nicht, und bewahren Sie sie sicher mit diesem Dokument auf.

Proiettore DLP™
Serie PT-DZ780
Serie PT-DW750
Serie PT-DX820

Avviso all'utente per l'installazione del proiettore

Aggiunta di accessori e revisione delle istruzioni per l'uso

Avviso importante per la sicurezza

AVVERTENZE:

Tenere i fermagli fuori dalla portata di bambini.

Nel caso fossero ingerite accidentalmente, si potrebbero verificare dei danni fisici.

- Se ingoiate, richiedere subito l'intervento medico.

PRECAUZIONI:

Evitare di toccare i bordi del fermaglio in dotazione.

In caso contrario, essendo il fermaglio sottile e i suoi bordi affilati, si potrebbero verificare lesioni.

- Prestare particolare attenzione nel maneggiare il fermaglio quando lo si monta o rimuove.

■ Informazioni sulle revisioni delle Istruzioni per l'uso

- “Accessori” a pagina 15 di “Istruzioni per l'uso – Guida di base”.
- “Accessori” a pagina 19 di “Istruzioni per l'uso – Manuale di funzionamento” (PDF) disponibile sul CD-ROM in dotazione.

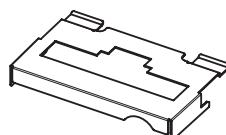
È incluso un fermaglio in dotazione come accessorio.

Accessori

Accertarsi che i seguenti accessori siano in dotazione con il proiettore. I numeri racchiusi in < > indicano il numero di accessori.

Aggiunte

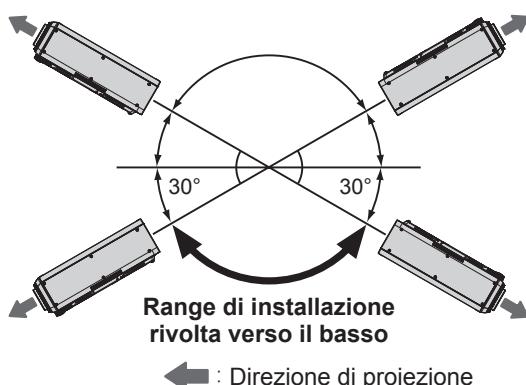
Fermaglio <2>
(TENC6193)



■ Installazione rivolta verso il basso

Quando si installa il proiettore in una posizione rivolta verso il basso, accertarsi di montare il fermaglio in dotazione sull'unità lampada. L'utilizzo del proiettore senza il fermaglio montato potrebbe ridurre la durata della lampada.

Consigliamo di richiedere a un tecnico qualificato di effettuare l'installazione e la rimozione dell'unità lampada e del fermaglio. Contattare il proprio rivenditore.



■ Montaggio del fermaglio sull'unità lampada

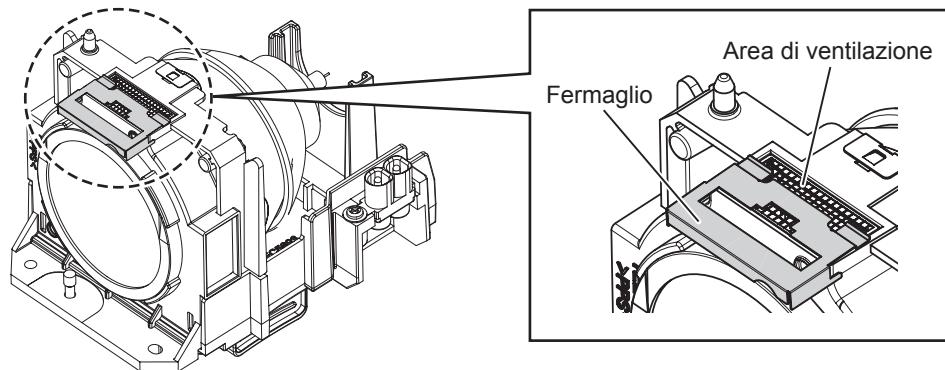


Fig. 1

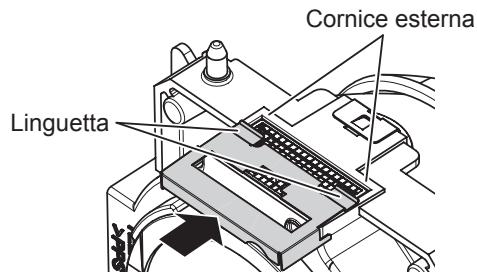


Fig. 2

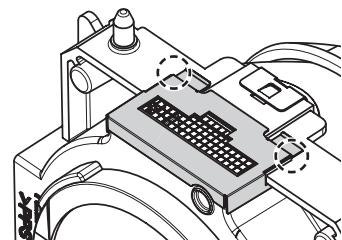


Fig. 3

1) Rimozione dell'unità lampada dal proiettore.

- Fare riferimento alla sezione "Come sostituire l'unità lampada" in "Istruzioni per l'uso – Manuale di funzionamento" e rimuovere tanto l'unità lampada 1 quanto l'unità lampada 2.

2) Posizionare il fermaglio sull'area di ventilazione dell'unità lampada. (Fig. 1)

- Posizionare il fermaglio sull'area di ventilazione mostrata in figura.

3) Premere il lato inferiore del fermaglio per inserirlo. (Fig. 2)

- Premere il fermaglio completamente fino a che non si blocca.

4) Verificare che le linguette (sinistra e destra) del fermaglio si inseriscano completamente nella cornice esterna dell'area di ventilazione. (Fig. 3)

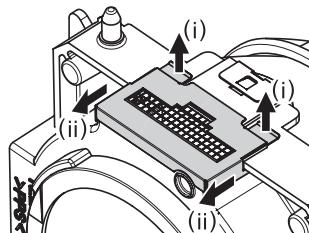
Attenzione

- Quando si maneggia il fermaglio, tenerlo delicatamente tra le dita sui lati sinistro e destro. Se si afferra il fermaglio dalla parte superiore o inferiore questo potrebbe deformarsi.
- Non esercitare pressione sulla rete metallica dell'area di ventilazione. In caso contrario potrebbe deformarsi.
- Rimuovere il fermaglio dall'unità lampada quando si installa il proiettore in una posizione diversa da quella rivolta verso il basso.

Nota

- I fermagli sono forniti in dotazione anche con le unità lampada di ricambio opzionali (numeri di modello: ET-LAD70 (1 pezzo) e ET-LAD70W (2 pezzi)).

■ Rimozione del fermaglio



1) Estrarre il fermaglio facendolo scivolare mentre si sollevano le linguette (sinistra e destra).

- Usare le unghie, ad esempio, per sollevare le linguette verso l'alto (i), quindi far scivolare il fermaglio fuori dall'area di ventilazione della cornice esterna (ii).

Attenzione

- Non perdere il fermaglio rimosso e conservarlo in un luogo sicuro insieme a questo documento.

Проектор на основе технологии DLP™

Серия PT-DZ780

Серия PT-DW750

Серия PT-DX820

Примечание для пользователя при установке проектора

Добавление аксессуаров и изменения в инструкциях по эксплуатации

Важные замечания по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Держите зажимы подальше от детей.

Их случайное проглатывание может причинить физический вред.

- В случае проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ:

Избегайте касания краев поставляемого зажима.

Это может стать причиной травм вследствие тонкости зажима и остроты его краев.

- Будьте особенно осторожны при обращении с зажимом в процессе его присоединения или снятия.

■ Информация о внесении изменений в инструкции по эксплуатации

- «Аксессуары» на стр. 21 «Инструкции по эксплуатации – Основное руководство».
- «Аксессуары» на стр. 25 «Инструкции по эксплуатации – Функциональное руководство» (в формате PDF) на компакт-диске.

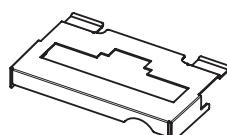
Зажим добавлен в качестве аксессуара.

Аксессуары

Проверьте, чтобы проектор был укомплектован следующими аксессуарами. Числа в угловых скобках < > обозначают количество аксессуаров.

Дополнения

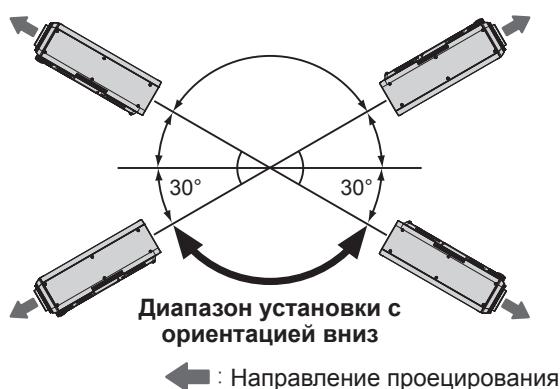
Зажим <2>
(TENC6193)



■ Установка с ориентацией вниз

При установке проектора с ориентацией вниз обязательно прикрепите поставляемый зажим к ламповому блоку. Использование проектора без зажима может сократить срок службы лампы.

Рекомендуем поручать установку и снятие лампового блока и зажима квалифицированному технику. Обратитесь к своему дилеру.



■ Присоединение зажима к ламповому блоку

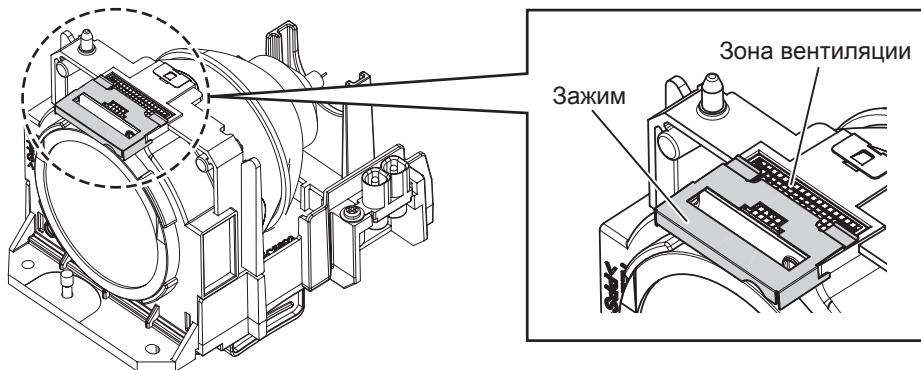


Рис. 1

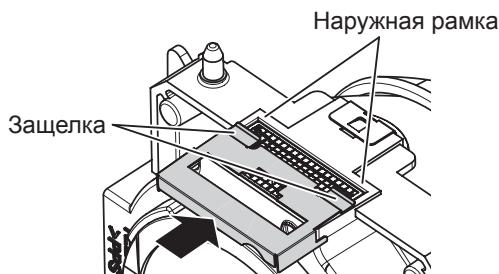


Рис. 2

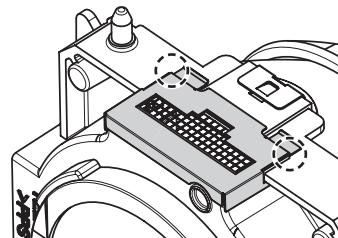


Рис. 3

1) Снимите ламповый блок с проектора.

- Обратитесь к разделу «Замена лампового блока» в документе «Инструкции по эксплуатации – Функциональное руководство» и снимите как ламповый блок 1, так и ламповый блок 2.

2) Поместите зажим в зоне вентиляции лампового блока. (Рис. 1)

- Поместите зажим в зоне вентиляции, как показано на рисунке.

3) Нажмите на зажим снизу, чтобы сдвинуть его. (Рис. 2)

- Нажмите на зажим, чтобы он продвинулся до упора.

4) Убедитесь в том, что защелки зажима (слева и справа) надежно закреплены на наружной рамке в зоне вентиляции. (Рис. 3)

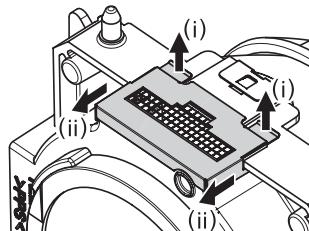
Внимание

- При обращении с зажимом осторожно удерживайте его между пальцами, взявшись за него с левой и с правой сторон. Схватывание зажима за верхнюю или нижнюю поверхность может привести к его деформации.
- Не давите на металлическую сетку в зоне вентиляции. Это может привести к деформации.
- Снимайте зажим с лампового блока при переходе к способу установки, отличному от установки с ориентацией вниз.

Примечание

- Также зажимы поставляются со дополнительным сменным ламповым блоком (номера моделей: ET-LAD70 (1 ед.) и ET-LAD70W (2 ед.)).

■ Снятие зажима



1) Снимите зажим путем сдвига, приподняв защелки (слева и справа).

- С помощью, например, ногтей поднимите защелки вверх (i), и путем сдвига снимите зажим с наружной рамки зоны вентиляции (ii).

Внимание

- Не потеряйте снятый зажим, сохраните его в надежном месте вместе с этим документом.